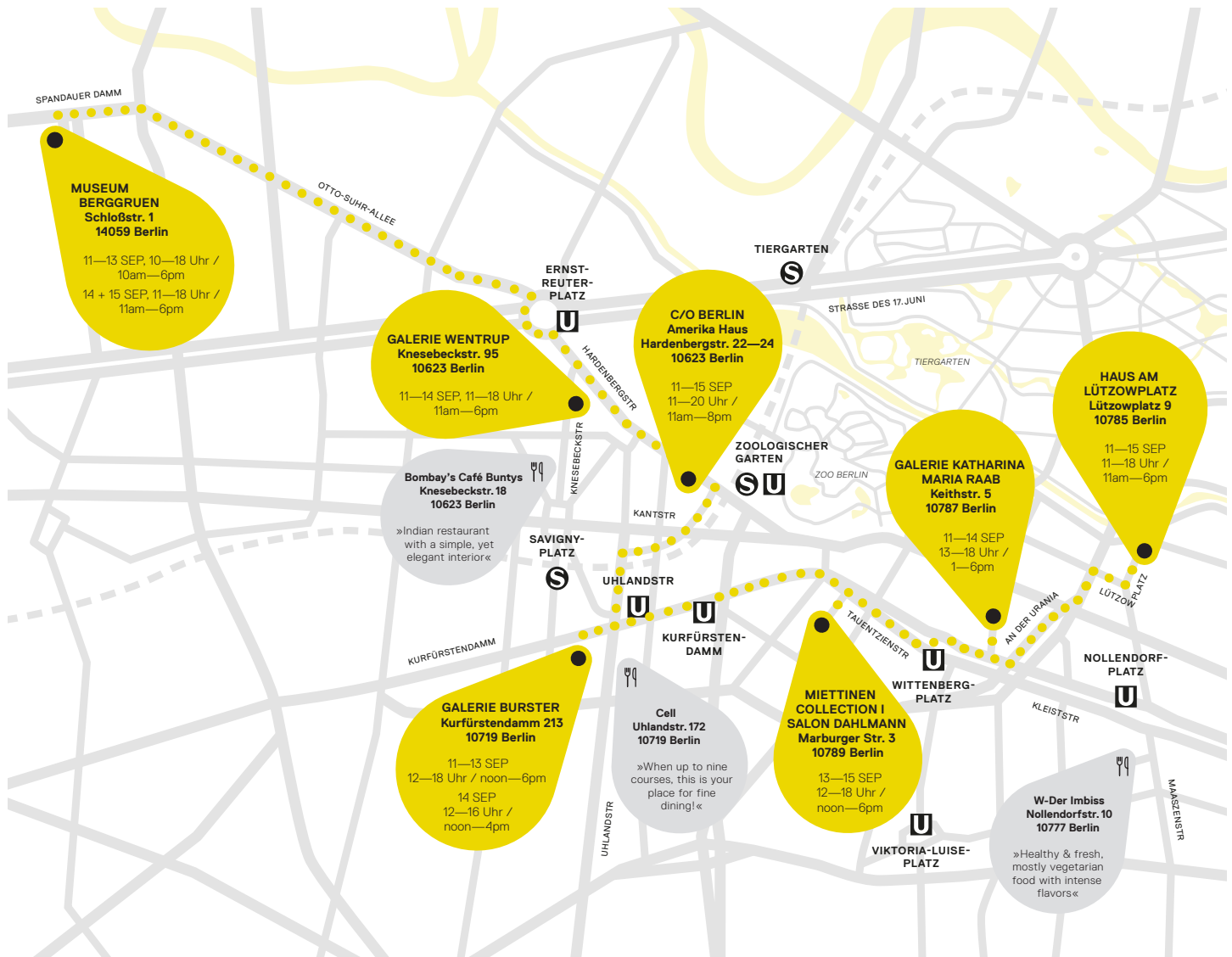


## KIEZTOUR / LOCAL TOUR N°7—CHARLOTTENBURG



**IM WESTEN DER STADT SIND RUND UM DEN ZOO DAS HAUS AM LÜTZOWPLATZ, DIE MIETTINEN COLLECTION, DIE GALERIE BURSTER UND DAS C/O BERLIN GELEGEN. DIE TOUR FÜHRT SIE ZU SEHR SEHENSWÜRDIGEN OBJEKT- UND FOTOAUSSTELLUNGEN. EINEN ABSTECHER ZUM MUSEUM BERGGRUEN RICHTUNG SCHLOSS CHARLOTTENBURG SOLLTEN SIE EINPLANEN. / IN THE WEST OF THE CITY, NEAR THE ZOO YOU'LL FIND HAUS AM LÜTZOWPLATZ, MIETTINEN COLLECTION, GALERIE BURSTER, AND C/O BERLIN. THIS TOUR LEADS TO OBJECT AND PHOTOGRAPHY EXHIBITIONS WELL WORTH A VISIT. YOU SHOULD ALSO PLAN A STOP AT MUSEUM BERGGRUEN NEAR CHARLOTTENBURG PALACE.**

Die Tour Charlottenburg startet bei den Illusionsapparaturen des Objektkünstlers Tobias Dostal im Haus am Lützowplatz. Danach geht es zur Galerie Katharina Maria Raab. Fatiha Zemmouri stellt hier Skulpturen, Collagen und Malereiwerke aus. Nach einem Fußweg über die Tauentzienstraße Richtung Kurfürstendamm erreichen Sie die Miettinen Collection Salon Dahlmann, welche nach einer langen Umbauphase wieder ihre Türen öffnet. Timo Miettinen zeigt seine Sammlung in seinen privaten Räumen. Studierende der Universität der Künste bekommen in der galerie burster die Gelegenheit, ihre Arbeiten zu präsentieren. Anschließend wartet das C/O Berlin mit zwei Ausstellungen auf: »No Photos on the Dance Floor!« dokumentiert die Clubkultur in Berlin seit 1989, Robert Franks schwarz-weiße Fotografien beamen Sie in das Amerika der 1950er Jahre. Für eine direkte Gegenüberstellung der Positionen von Pablo Picasso und Thomas Scheibitz fahren Sie mit dem Bus M45 bis Luisenplatz/Schloss Charlottenburg und besuchen das Museum Berggruen.

The Charlottenburg tour begins with the apparatuses of illusion by object artist Tobias Dostal at Haus am Lützowplatz. The tour then leads onwards to Galerie Katharina Maria Raab. Fatiha Zemmouri presents sculptures, collages, and painted works. After a short walk down Tauentzienstraße towards Kurfürstendamm, you will reach Miettinen Collection I Salon Dahlmann, which has reopened its doors after extensive renovations. Timo Miettinen presents his collection in his private apartment. At galerie burster, students from Universität der Künste are given the opportunity to exhibit their work. Finally, C/O Berlin awaits with two exhibitions: »No Photos on the Dance Floor!« documents club culture in Berlin since 1989, and Robert Frank's black and white photographs beam you back to America in the 1950s. For a direct comparison of positions by Pablo Picasso and Thomas Scheibitz, take the M45 bus to Luisenplatz/Schloss Charlottenburg and visit Museum Berggruen.